

## Spanish Propers

### 8<sup>th</sup> Sunday of Ordinary Time | VIII Domingo Ordinario

#### Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 17:19,20 and 2-3

Factus est Dóminus \* protéctor meus, et edúxit me in latitúdinem: saluum me fecit, quóniam vóluit me. Ps. Díligam te Dómine fortitúdo mea: Dóminus firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátor meus.

*The Lord has become my protector; he has brought me forth into free and open spaces; he delivered me because he was well pleased with me. Vs. I will love you always, O Lord my strength; the Lord is my support, my refuge and my deliverer.*

I <sup>i</sup> Cfr. Sal 18 (17), 19-20. 2-3

**E** L Se- ñor es mi re- fu- gio, lo invoqué y me  
li- bró. Me sal- vó porque me a- ma.

Sal. Yo te amo, Señor, mi fuerza; El Señor es mi roca y mi for-

talesa; es mi liber-tador y es mi Dios.

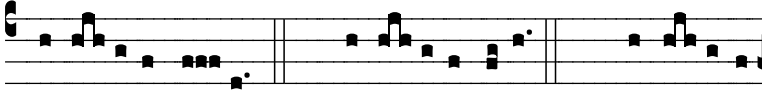
I

**G** LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí-ri-tu Santo.

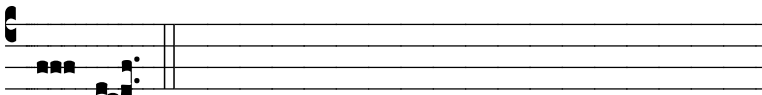
<http://castraponere.com/janet/spanish-propers-project>



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos



de los siglos. A-mén. o bien E o i o a e. o bien E o i o



a e

*English Antiphon (Missal):*

*Ps. 18(17): 19-20*

*The Lord became my protector. He brought me out to a place of freedom; he saved me because he delighted in me.*

ii

I

Salmo 17, 19-20,2-3

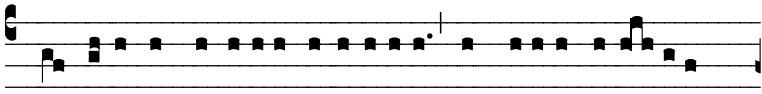


**E**

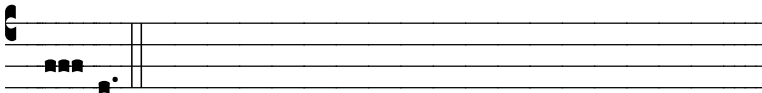
L Se-ñor es mi refu-gio, lo invoqué y me libró.



Me sal-vó porque me a-ma. Sal. Yo te amo, Señor, mi fuerza;



El Señor es mi roca y mi fortaleza; es mi liber-tador y es



mi Dios.

## Salmo Responsorial (Year C)

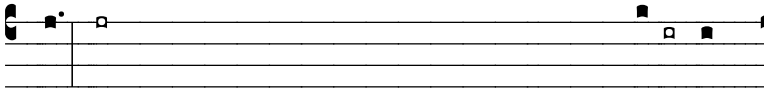
V

Del Salmo 91

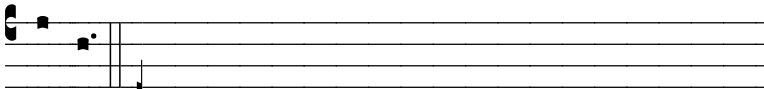


UÉ bueno es darte gra- cias, Se- ñor!

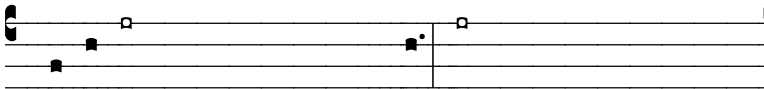
1. *¡Qué bueno* es darte gracias, Dios altísimo, y celebrar tu nom-



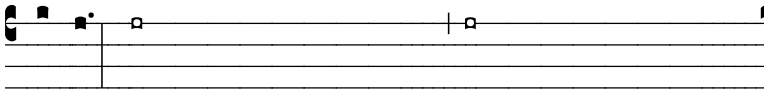
bre, pregonando tu amor cada mañana y tu fidelidad, todas las



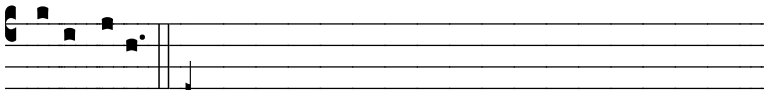
noches! *R*



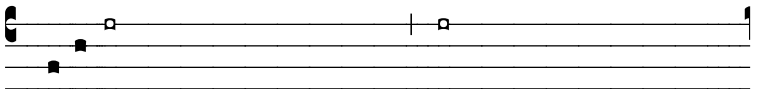
2. *Los jus-*tos crecerá como las palmas, como los cedros en los altos



montes; plantados en la casa del Señor, en medio de sus atrios

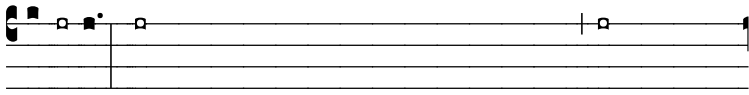


da- rá flores. *R*

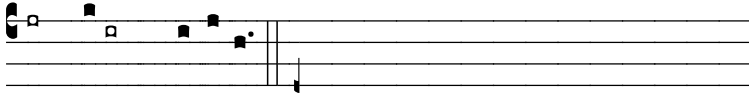


3. *Segui-*rán dando fruto en su vejez, frondosos y lozanos como

<http://castraponere.com/janet/spanish-propers-project>



jóvenes, para anunciar que en Dios, mi protector, ni maldad ni

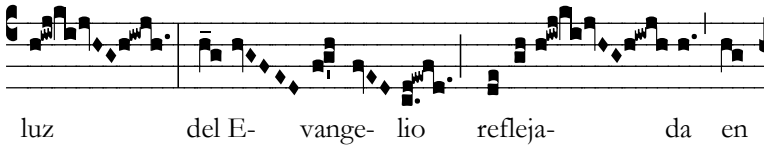


injusticia se conocen. *R.*

### Aclamación antes del Evangelio (Year C)

I

Cfr Flp 2, 15. 16



### Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps. 6:5

Domine \* convértere, et éripe ánimam meam: salvum me fac propter misericórdiam tuam.

*Turn to me, O Lord, and deliver my soul; save me for the sake of your love.*

VI

Salmo 6, 5

V UÉL-ve-te \* a mí, Señor, salva mi vi- da, y

líbrame por tu gran com- pa- sión.

### Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum (B&amp;C):

Ps. 12:6

Cantábo Dómino, \* qui bona tríbuit mihi: et psallam nómini Dómini altíssimi.

*I will sing unto the Lord who has dealt bountifully with me; I will praise the name of the Lord, the Most High.*

II

i

Cfr. Sal 13 (12), 6

C AN-ta-ré al Se-ñor \* por el bien que me ha

he- cho; y en-tonaré un himno de a-labanza al

Dios Al- tí- si-mo.

*English Antiphon (Missal):*

*cf. Psalm 13 (12):6*

*I will sing to the Lord who has been bountiful with me, sing psalms to the name of the Lord Most High.*

II

ii

Cfr. Sal 13 (12), 6

**C** AN-ta-ré al Se-ñor \* por el bien que me ha

he-cho; y en-tonaré un himno de a-labanza al

Dios Al- tí-si-mo.

VIII

iii

Mt 28, 20

**Y** O es- ta- ré \* con uste- des todos los dí- as, hasta el

fin del mundo, di- ce el Se- ñor.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Se reservan todos los derechos.

Puede reproducirse gratuitamente de forma impresa con destino no comercial y en publicaciones sin fines de venta. Responsorial Psalm and Alleluia text from

USCCB.org Lectionary. Offertory text and Psalm verse from Biblia Latinoamérica

2018 (sobicain.org). Music © Janet Gorbitz 2018. The musical portion of this

work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.